



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. december 12.
(OR. en)

15682/22

COPS 588
CIVCOM 250
POLMIL 301
CFSP/PESC 1665
CSDP/PSDC 857
RELEX 1671
JAI 1630

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	15474/22 COPS 573 CIVCOM 246 POLMIL 292 CFSP/PESC 1629 CSDP/PSDC 840 RELEX 1628 JAI 1595
Tárgy:	A Tanács következtetései a polgári KBVP területére vonatkozó paktumról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a polgári KBVP területére vonatkozó paktumról szóló, a Tanács által a 2022. december 12-i ülésén elfogadott tanácsi következtetéseket.

**A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI A POLGÁRI KBVP TERÜLETÉRE VONATKOZÓ
PAKTUMRÓL**

1. Tekintettel a változó geopolitikai helyzetre – többek között az Európai Uniót övező konfliktusok kialakulására, illetve eszkalálódására, valamint Oroszország Ukrajna elleni, provokáció nélkül indított, indokolatlan agresszív háborújára, a revizionista fellépések térnyerésére, valamint az instabilitás és a transznacionális fenyegetések tartósságára – a Tanács hangsúlyozza, hogy a polgári közös biztonság- és védelempolitika (KBVP) jelentős mértékben hozzájárul a nemzetközi békéhez és stabilitáshoz. Háláját fejezi ki a polgári KBVP-missziókban szolgáló nőknek és férfiaknak. A Tanács emlékeztet a biztonság és védelem területére vonatkozó stratégiai iránytű 2022 márciusi elfogadására, és újólág megerősíti, hogy teljes mértékben elkötelezett amellett, hogy egy 2023 közepéig elfogadandó új polgári KBVP-paktum révén megerősítse a polgári KBVP-t.
2. A polgári KBVP területére vonatkozó paktum négy évvel ezelőtti elfogadása jelentős változásokat hozott. A Tanács elismerését fejezi ki a paktum elfogadása óta többek között nemzeti szinten a tagállamok, valamint az EKSZ és a Bizottság szolgálatai által elért pozitív eredményekért, továbbá az összes polgári KBVP-misszió által végzett fontos munkáért. Ismételten hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a paktum 2023 nyarának elejére végrehajtásra kerüljön.
3. A Tanács a polgári KBVP területére vonatkozó paktum keretében szerzett közel húszéves tapasztalatra, pozitív eredményekre és levont tanulságokra – többek között az ukrajnai polgári KBVP-tevékenységek gyors kiigazítására – építve új lendületet szorgalmaz a polgári KBVP számára. A polgári KBVP-missziók hatékonyságának fokozására szólít fel, hogy azok így a külső konfliktusok és válságok integrált uniós megközelítésének keretében hatékonyabban kezelhessék a jelenlegi, újonnan felmerülő és jövőbeli biztonsági kihívásokat. A Tanács emlékeztet arra, hogy az Európai Uniónak nagyobb felelősséget kell vállalnia saját biztonságáért, fellépve a szomszédságában és azon túl is.

4. A Tanács emlékeztet a rendőrség, a jogállamiság és a polgári közigazgatás instabil és konfliktus által sújtott környezetekben történő megerősítését célzó feirai prioritásokra, hangsúlyozva egyben a biztonsági ágazat reformjának és a nyomkövetési feladatoknak a fontosságát is. A Tanács ismét kijelenti, hogy az Európai Uniónak továbbra is képesnek kell lennie arra, hogy az EUSZ 42. és 43. cikkében meghatározott válságkezelési feladatok teljes spektrumán belül különböző típusú polgári KBVP-missziókat hajtson végre, ideértve a megfigyelést, a kapacitásépítést és a tanácsadást, valamint a végrehajtási jellegű missziókat. A rugalmas cselekvőképesség megőrzése érdekében moduláris és skálázható megközelítést szorgalmaz a polgári KBVP-missziók méretének meghatározásához. Hangsúlyozza, hogy a missziók méretét és számát a változó helyszíni igények, valamint az Európai Unió és a tagállamok prioritásai és képességei alapján fogják meghatározni. A Tanács és a tagállamok újólag megerősítik elkötelezettségüket aziránt, hogy nagyobb hozzájárulást nyújtsanak, így biztosítva a polgári KBVP-missziók hatékony erőforrás-ellátását.
5. A Tanács a polgári KBVP területére vonatkozó új paktum kidolgozására szólít fel, azzal az átfogó céllal, hogy:
- a) növeljük a gyors és döntő CSELEKVÉSRE irányuló kapacitásunkat, hogy támogathassuk partnereinket a missziók műveleti területén, mégpedig azzal, hogy:
- fokozzuk a hatékonyságot és a rugalmasságot, többek között egyértelmű és módosítható megbízatások révén, jól meghatározott végállapotok és átmeneti stratégiák meghatározásával, valamint a tudásmenedzsment-képességek fejlesztésével;
 - gyors döntéshozatali folyamatokra törekszünk a polgári KBVP reagálóképességének további növelése céljából, valamint feltárjuk a fogadó országok célzottabb támogatására szolgáló egyéb lehetőségeket;
 - független értékelést végzünk a missziók hatása és teljesítménye tekintetében, amely értékelés beépül a missziók stratégiai felülvizsgálatába, az EKSZ által 2023 elejéig benyújtandó, az alternatívákról szóló dokumentum alapján;
 - továbbfejlesztjük és a gyakorlatba átültetjük a moduláris és skálázható megközelítést, amely a rendelkezésre álló eszközökre épül, beleértve a testreszabott szekvenciális, vagy további szereplők bevonásával történő telepítést, valamint a gyorsreagálási eszközöket, például a szakosodott csapatokat és a helyszínre küldött szakértőket. igénybe vesszük az olyan multinacionális formációkat, mint az európai csendőrség vagy adott esetben az EUSZ 44. cikkének keretében eljáró tagállamok egy csoportja, a KBVP-re vonatkozó döntéshozatallal összhangban;

- szisztematikusan érvényesítjük az emberi jogi szempontokat, és az emberi jogokat illetően kellő gondossággal járunk el a nemzetközi emberi jogi jogszabályokkal összhangban, valamint előmozdítjuk a gyermekek és a fegyveres konfliktusok kapcsolatával foglalkozó programot;
- előmozdítjuk a nemek közötti egyenlőséget, és a nemek közötti összehasonlító elemzés alapján szisztematikusan érvényesítjük a nemek közötti egyenlőség dimenzióját valamennyi tervezés és intézkedés során, a nők teljes körű, egyenlő és érdemi részvételére összpontosítva a munka minden területén, beleértve a vezetői pozíciókat is, előmozdítva ugyanakkor a nőkről, a békéről és a biztonságról szóló 1325. sz. ENSZ BT-határozat és az azt követő határozatok végrehajtását;
- folytatjuk az integrált megközelítés gyakorlati átültetését, többek között a bizottsági szolgálatokkal és programokkal, valamint az uniós küldöttségekkel fenntartott kapcsolatok megerősítésével a tervezési, végrehajtási és átmeneti szakaszok során;
- fokozottan szem előtt tartjuk a konfliktusérzékenységet, mégpedig rendszeresen végzett konfliktuselemzés, helyzetismeret és korai előrejelzés révén, valamint felhasználjuk a közvetítés és a párbeszéd eszközeit a konfliktusmegelőzés érdekében, az uniós békeközvetítési koncepcióval összhangban;
- megerősítjük a belső és a külső biztonság közötti kapcsolatot a polgári KBVP, valamint a bel- és igazságügy (IB) szereplői közötti fokozott tagállami és uniós szintű együttműködés révén, teljes mértékben összhangban az egyes eszközök hatáskörével, költségvetési megfontolásaival és jogalapjával, többek között minikonceptciók gyakorlati megvalósítása, a vonatkozó szakértelem bővítése és az érintett tanácsai előkészítő szervek tematikus üléseinek összehívása révén;
- ösztönözzük a szinergiákat és az egymást kiegészítő jelleget a KBVP polgári és katonai dimenziói között, így például a szakpolitika, a képességfejlesztés, a képzés és a műveleti tervezés, valamint az azonos helyszíntre telepített missziók végrehajtása területén, többek között a logisztikát és az egészségügyi és egyéb támogatást illetően;
- megerősítjük a Polgári Tervezési és Végrehajtási Szolgálatot mint a polgári KBVP-missziók parancsnokságát, többek között a Szolgálat további reformja révén;

- b) ÓVJUK MEG a fogadó országokat és a polgári KBVP-missziókat a gyorsan változó fenyegetésekkel szemben, hogy reagálni tudjunk a külső konfliktusokra és válságokra, ki tudjuk építeni partnereink kapacitásait, és meg tudjuk védeni az Európai Uniót és polgárait azzal, hogy:
- hozzájárulunk ahhoz az átfogóbb uniós reagáláshoz, amely – többek között az irreguláris migrációhoz, a terrorizmushoz és a radikalizálódáshoz, a szervezett bűnözéshez, a határigazgatáshoz, a tengeri védelemhez, illetve az erőszakos szélsőségeség megelőzéséhez és leküzdéséhez kapcsolódó – biztonsági kihívások kezelésére irányul, figyelemmel a kulturális örökség megőrzésének és védelmének szükségességére is;
 - megerősítjük a hibrid fenyegetésekkel, a kibertámadásokkal, valamint a külföldi információmanipulációval és beavatkozással szembeni rezilienciát, többek között biztonságos kommunikáció révén;
 - előmozdítjuk a jogállamiságot és az elszámoltathatóságot, többek között az igazságszolgáltatási láncnak és a biztonsági kihívásokra való hatékony reagálás terén meglévő képességeknek a megerősítése révén;
 - érvényesítjük az éghajlatváltozással és a környezetkárosodással kapcsolatos szempontokat a biztonság terén, lévén, hogy mindkettő egyúttal biztonsági kihívást is jelent, és ezzel párhuzamosan konkrét lépéseket teszünk a missziók környezeti lábnyomának csökkentésére, hogy az európai zöld megállapodásban rögzített célokkal összhangban 2050-ra megvalósuljon a klímasemlegesség;
- c) RUHÁZZUNK BE a képességek bővítésébe és javításába azzal, hogy:
- a Tanács és a tagállamok újólag megerősítik elkötelezettségüket amellett, hogy a nemzeti eljárások – például a döntéshozatal, a finanszírozás és a jogalkotás – megerősítése révén fokozott hozzájárulást nyújtsanak, adott esetben a nemzeti végrehajtási tervek (*National Implementation Plans*; NIP) és informális NIP-klubok felhasználásával, adott esetben a polgári válságkezeléssel foglalkozó európai kiválósági központ támogatásával;
 - közösen növeljük a missziókba kirendelt szakértők számát azzal a céllal, hogy a kirendelt szakértők összarányát a missziók nemzetközi személyi állományának legalább 70 %-ára emeljük, különös hangsúlyt fektetve az operatív álláshelyekre kirendelt személyzet létszámának növelésére, hangsúlyozva valamennyi tagállam felelősségét e cél elérésében, és mindeközben szem előtt tartva képességeiket;
 - felszólítjuk az EKSZ-t, hogy a Bizottság szolgálataival és a tagállamokkal együtt 2024-re dolgozzon ki strukturált és rendszeres polgári képességfejlesztési folyamatot;

- javítjuk a KBVP humánerőforrás-gazdálkodását, többek között a következők révén: a) a kiválasztási és munkaerő-felvételi politika és eljárások továbbfejlesztése, így a sokoldalúbb profilok előmozdítása, b) a nők polgári KBVP-ben való részvételének jelentős növelése a stratégiai iránytűben vállalt kötelezettségekkel összhangban, c) a nemzeti szakértők rendelkezésre állásának és részvételének javítása a polgári KBVP-missziókban, így például részvételük jobb integrálása a szakmai előmenetelbe és a pályakezdő szakértők missziókhöz való kirendelésére rendelkezésre álló lehetőségek feltárása, d) a nemzetközi szerződéses személyzet foglalkoztatási viszonyának felülvizsgálata;
- átfogó stratégiát dolgozunk ki a biztonságos és inkluzív munkakörnyezet biztosítása érdekében, valamint elvégezzük a politikák és eljárások szükséges felülvizsgálatát, ideértve a magatartási kódex felülvizsgálatát és teljes körű alkalmazását is;
- fokozzuk a reagálóképességet annak érdekében, hogy 30 napon belül 200 szakértőt tudjunk telepíteni, akár összetett környezetben is;
- robusztusabb és realisabb költségvetést alakítunk ki a KBVP-re vonatkozóan, amely egyaránt megfelel az új és a folyamatban lévő polgári KBVP-missziók igényeinek, valamint gondoskodunk arról, hogy ezt a költségvetést gyorsan, rugalmasan és költséghatékonyan lehessen felhasználni e missziók támogatására, biztosítva a hatékony és eredményes pénzgazdálkodást és a meglévő források körültekintő rangsorolását;
- a KBVP képzési politikájával és a KBVP képzési programmal összhangban gondoskodunk a nemzeti szakértőknek és a missziók személyzetének a képzéséről, továbbá értékeljük a KBVP jelenlegi képzési architektúráját az uniós polgári képzési csoport iránymutatása alapján, az Európai Biztonsági és Védelmi Főiskola (EBVF) szerepére építve, hogy megerősítsük a kapcsolatokat a képzés és a telepítés között, javítsuk a szabványosított képzést, valamint fokozzuk a tanulságok és a bevált gyakorlatok cseréjét, és ezzel párhuzamosan szinergiákat teremtsünk a Bizottság által finanszírozott vonatkozó projektekkal;
- szisztematikusabb megközelítést követünk a polgári KBVP technológiai innovációja tekintetében;

- d) PARTNERSÉGEKET alakítsunk ki és tartsunk fenn a fogadó országokkal, valamint harmadik államokkal és nemzetközi szervezetekkel annak révén, hogy:
- hangsúlyozzuk egyrészt a helyi felelősségvállalás fontosságát a missziók megbízatásának végrehajtása során, másrészt a polgári KBVP igényvezérelt jellegét, hogy ezzel is biztosítsuk a hatékony és fenntartható eredményeket, valamint hozzájáruljunk a fogadó országok rezilienciájához, stabilitásához és biztonságához;
 - szinergiákra törekszünk és fokozzuk az együttműködést a civil társadalommal minden szinten;
 - megerősítjük partnerségeinket a hasonlóan gondolkodó, az uniós értékeket és célkitűzéseket osztó harmadik államokkal, valamint nemzetközi és regionális szervezetekkel, mindenekelőtt az ENSZ-szel, az EU és az ENSZ válságkezelési prioritásaira építve, a NATO-val és az EBESZ-szel, teljes mértékben tiszteletben tartva az EU intézményi keretét és az elfogadott eljárásokat.

6. A Tanács hangsúlyozza: fontos a helyi érdekelt felekkel, a nemzeti partnerekkel és a nyilvánossággal folytatott, célzott stratégiai kommunikáció, hogy ezzel is növelni lehessen a polgári KBVP láthatóságát, hangsúlyozni lehessen előnyeit, és a nyilvánosság körében növelni lehessen támogatottságát, továbbá fel lehessen lépni a külföldi beavatkozással és az uniós érdekeket sértő tájékoztató kampányokkal és manipulációval szemben. A Tanács hangsúlyozza, hogy e célból, valamint a politikai felelősségvállalás biztosítása érdekében rendszeres miniszteri szintű megbeszélésekre van szükség a polgári KBVP-ről, többek között a Külügyek Tanácsában.

7. A Tanács várakozással tekint a polgári KBVP területére vonatkozó új paktum 2023 májusáig történő elfogadása elé. A paktumnak a tagállamok, az EKSZ és a Bizottság szolgálatai által tett konkrét kötelezettségvállalásokat és határidőket kell tartalmaznia. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy a tagállamokkal szoros együttműködésben és a Bizottsággal együttműködve a vonatkozó kereteken belül folytassa ezt a munkát.